



Asian Services In Action, Inc.

www.asiainc-ohio.org

Akron Office
730 Carroll Street
Akron, OH 44304
P: 330-535-3263
F: 330-535-3338

Cleveland Office
3631 Perkins Ave.
Ste. 2A-W
Cleveland, OH 44114
P: 216-881-0330
F: 216-881-6920

취약한 조건을 가진 영주권자들을 위한 미국시민권 신청 정보

당신이 영주권자이며, 미국 시민권자가 되기를 희망한다면, 시민권 양식 N-400 를 접수하기 전에 미국이민국적법에 명시되어 있는 자격요건을 갖추셔야 합니다. 본 자격요건중의 하나가 바로 미국 정부와 역사에 대한 지식을 가지고 있으며, 영어를 말하고, 읽고, 쓸수 있어야 합니다. 하지만, 본 자격요건은 때때로 **노약자시거나, 장애를 가지고 계시거나, 저소득층이시거나, 글을 잘 모르거나 혹은 영어를 잘 못하는 영주권자들에게** 큰 부담이 될 수 있습니다. 그리하여, ASIA 는 그러한 분들에게서 시민권 신청을 고려하시는데 도움이 될 만한 정보들을 제공하기 위해 본 정보물을 간행하였습니다. 본 정보는 법률적 조언을 드리는 것이 아니며, 독자와 ASIA 사이에 변호인과 의뢰인의 관계를 성립시키지 않음을 알려드립니다.

연세가 많으신 영주권자를 위한 영어시험 면제. 미국이민국적법 312(b)조항에 근거하여, 당신이 다음 중 하나의 자격에 해당된다면, 영어시험이 자동적으로 면제될 수 있습니다. 즉, 당신은 영어를 읽고, 쓰고, 말하는 시험을 면제받을 수 있으며, 미국정부/역사 시험을 *자신의 모국어로* 통역사와 함께 칠수 있습니다:

50/20: 당신이 50 세 이상이며, 미국에서 영주권자로 20 년 이상 거주한 경우

55/15: 당신이 55 세 이상이며, 미국에서 영주권자로 15 년 이상 거주한 경우

65/20: 당신이 65 세 이상이며, 미국에서 영주권자로 20 년 이상 거주한 경우- 이러한 경우, 당신은 20 문제만 공부함으로써, 더 간단한 형태의 미국정부/역사 시험을 치를 수 있습니다.

인터뷰에 통역사가 동행하는 경우 주의할 점. 당신의 통역사가 통역사로서 준수해야 하는 법을 알고, 영어와 당신의 모국어에 모두 유창한지 확인하십시오. 통역사는 인터뷰시 신청인이 어떤 말을 해야 할 지 코치해서는 절대로 안되며, 신청인이나 이민국검시관의 어떠한 말도 덧붙이거나 생략하거나 다른 뜻으로 풀이해서 통역할 수 없습니다. 더욱이 통역사는 인터뷰도중 신청인과 잡담을 해서는 안됩니다.

장애를 가지고 있는 신청인을 위한 적절한 보조. 만약 당신이 주요한 일상생활에 상당한 제한을 주는 육체적 혹은 정신적 장애를 가지고 있다면, 시민권 신청시에 적절한 보조를 이민국에 요청할 수 있습니다. 예를 들면, 심각한 장애 (예: 혼수상태, 심각한 치매, 혹은 심각한 병으로 병상에 있는 경우)로 인하여 거동이 불가능한 경우 이민국이 아닌 다른 곳에서 인터뷰 혹은 선서식 진행을 요청하거나, 청각장애의 경우 수화통역사를 요청, 혹은 시각장애자의 구두 시험요청, 혹은 정신적 장애로 인하여 인터뷰동안 가족이나 법률보호인의 동행등을 요청할 수 있습니다.

의료적으로 증명된 장애(N-648)로 인한 시민권 시험면제. 만일 당신이 의료적으로 판단가능한 심각한 육체적, 정신적, 혹은 발달적 장애로 인하여 시민권 시험을 대비하여 공부할 수 없다면, N-648 를 제출함으로써 시민권 시험(영어/역사/정부)을 면제 받을 수 있습니다. 오로지 당신을 직접 진료하고 평가한 의사면허가 있는 의학박사, 임상심리학자, 혹은 접골요법박사(doctor of osteopathy)들만이 N-648 양식을 작성할 수 있습니다. 더 자세한 정보를위해 반드시 이민변호사와 상담하실 것을 권고합니다.

SSI 정부보조혜택이 곧 만기되는 노약자/장애자 난민(Refugees)들을 위한 신속한 처리. 1 년 안에 SSI 정부보조혜택이 곧 만기되고,N-400(시민권 양식)을 접수한 지 4 개월 이상 된 노약자/장애자 난민(Refugees)들은 신속한 처리를 요청할 수 있습니다.

무료 시민권 관련 법률상담이나 변호를 원하시면 S. Eunice Park, Esq. 에게 전화 216-881-0330, ext 214 혹은 이메일 park@asiainc-ohio.org 로 연락하여 주십시오. 감사합니다.